



Youenn Gwernig : né à Scaër (Finistère) en 1925, décédé à Douarnenez (Finistère) le 29 août 2006.

Poète, musicien et sculpteur, il participe à la création du bagad Kemper (1949). En 1957, il émigre aux Etats-Unis où il se fait naturaliser. Il revient en Bretagne qu'en 1969 ou il apporte une petite touche « américaine » dans certains de ses poèmes et textes. Il dirige les programmes de breton sur FR3 de 1983 à 1989

E KREIZ AN NOZ (skrivet gant Youenn Gwernig)

E kreiz an noz me glev an avel
o vlejal war lein an ti

Diskañ :

**Avel, avelig c'hwezit 'ta
al lann 'n em gann ha d'an daoulamm
kanit buan kan ar frankiz deomp-ni**

Diouzh ar reter e c'hwezh an avel
o vlejal war lein an ti

Diouzh ar c'hornog e c'hwezh an avel
o vlejal war lein an ti

Diouzh an douar e c'hwezh an avel
o vlejal war lein an ti

Diouzh ar mor bras e c'hwezh an avel
o vlejal war lein an ti

Ne vern pe du e c'hwezh an avel
brav eo bevañ 'barzh hon ti (Youenn Gwernig)

Geriadur :

e kreiz : au milieu	kanañ : chanter
klevout : entendre	frankiz : liberté
avel : vent	diouzh : D'après, selon
c'hwezhañ : souffler	Reter : Est
lann : lande	Kornog : Ouest
blejal : beugler (hurler)	douar : terre
lein : au-dessus (haut)	pe : ou (fenêtre)
ti : maison	berniañ : entasser
en em gannañ : se battre	e'barzh : dans, dedans
daoulamm : galop	ne vern pe du : qu'importe d'où